

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 270 260/261
B 102
Nr. Ausgabe vom 11.10.1994

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 270 x 80 SM-Öm

Datum/date 16.08.1995

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 270 260 10 270 261		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte Scheibe Halterungsstopfen	12 170 672 12 170 673 13 729 191 13 826 020	1 1 1 1	brake back plate brake back plate washer fixing for electric connector	plaque de recouvrement plaque de recouvrement rondelle fixation pour fiche de contact électrique	zu 10 270 260 zu 10 270 261
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 826 009 13 826 011 13 826 013	2 1 1	rubber plug rubber plug rubber plug	bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
4	Rep.-Satz Bremsbacke, beinhaltet: Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 999 529	1 2 1 1	repair set of brake shoe, consisting of: brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	pochette de rép. de segment de frein, se compose de: segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	Normalgröße
	Rep.-Satz Bremsbacke, beinhaltet: Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 999 530	1 2 1 1	repair set of brake shoe, consisting of: brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	pochette de rép. de segment de frein, se compose de: segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	Übergröße 1
	Rep.-Satz Bremsbacke, beinhaltet: Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 999 531	1 2 1 1	repair set of brake shoe, consisting of: brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	pochette de rép. de segment de frein, se compose de: segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	Übergröße 2
	Verschleißanzeige Ring Ring	13 480 045 13 701 084 13 701 083	1 1 1	wear inducator washer washer	indicateur d'usure rondelle rondelle	f.Normal-u.Übergr.1 f. Übergr. 2
9	Druckstück	13 229 074	1	cross strut	poussoir	
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 120 002 18 429 057 18 452 030	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	lackiert M 6x25 DIN 933-8.8 6 DIN 7980
17	Nachstellung	16 001 042	1	adjustment device	rattrapeur	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 070 18 453 002	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M 12 x 1,5 x 20 DIN 961-8.8 B 12 DIN 137
20	Scheibe	13 729 095	1	washer	rondelle	
	Reparatursatz Federn bestehend aus: 11 Druckfeder 12 Federteller 21 Zugfeder 22 Zugfeder 23 Druckfeder 25 Federteller 27 Stift	12 999 287	1 1 2 2 1 2 4 2	repair set of springs, consisting of: pressure spring spring plate pull spring pull spring pressure spring spring plate pin	pochette de rép. des ressorts, se compose de: ressort de compression cuvette de ressort ressort de traction ressort de traction ressort de compression cuvette de ressort goupille	je Bremse
18	Reparatursatz Nachstellung bestehend aus: Zugfeder Schraube	12 999 288	1 2 2	repair set of adjuster, consisting of: pull spring screw	pochette de rép. de rattrapeur se compose de: ressort de traction vis	je Bremse